

## Bomberos de Elizabeth y el Trinitas Regional Medical Center premiados por salvar vidas



Elizabeth, NJ La American Heart and Stroke Association este 18 de enero otorgó el Mission: Lifeline EMS Recognition Gold Award a la unidad móvil de cuidados Intensivos del Trinitas Regional Medical Center y también al departamento de bomberos de la ciudad de Elizabeth.

Este galardón fue entregado a ambas instituciones para reconocer la velocidad y la coordinación en el transporte de pacientes con dolor torácico hacia los hospitales a fin de que reciban tratamientos cardíacos de emergencia.

El objetivo de Mission: Lifeline es salvar más vidas, mediante el nexo adecuado y rápido entre hospitales y otros proveedores de atención médica y además creando una transición transparente de los recursos desde la ubicación del paciente hasta el hospital. "Estamos muy contentos de que la American Heart and Stroke Association reconozca a estas dos organizaciones de esta mane-

ra, pero estamos aún más satisfechos de que nuestra colaboración realmente esté salvando vidas", explica Gerard Muench, el director de Servicios Pre-hospitalarios de Trinitas.

De acuerdo Muench, en el pasado, se utilizó el llamado "door-to-needle" (puerta-aguja) como un indicador de la calidad de la atención al paciente. El door-to-needle se refiere al tiempo transcurrido entre la llegada de un paciente cardíaco a la sala de emergencia y el inicio del tratamiento de salvamento en el laboratorio de cateterismo cardíaco.

"Pero ahora, el reloj comienza cuando el personal de los servicios de emergencia llegan primero a la escena de un paciente que tiene dolor en el pecho. Esos primeros momentos de tratamiento en el campo son cruciales para evitar la reducción del daño al corazón causado por una arteria coronaria bloqueada", explicó Muench.

Un ejemplo clave de cómo se reduce el tiempo de tratamiento se puede

encontrar en el uso de una máquina portátil EKG que transmite 12 situaciones o síntomas del paciente directamente al departamento de emergencia. Los datos son leídos y procesados por los médicos en el hospital antes de la llegada real del paciente. Otra manera importante de ahorrar tiempo es que los paramédicos de los bomberos del Departamento de Bomberos de Elizabeth, los paramédicos de Trinitas y las enfermeras del Departamento de Emergencia trabajen juntos y entreguen rápidamente al paciente al laboratorio de cateterismo cardíaco. Esto se hace manteniendo al paciente en la camilla de la ambulancia y sólo deteniéndose en Departamento de Urgencias durante el camino hacia el laboratorio de cateterización.

"La colaboración entre los proveedores prehospitalarios, el hospital y los recursos de emergencia de la comunidad es la esencia de Mission: Lifeline. Es gratificante ser

reconocido por impulsar mejoras en la atención a los pacientes y elevar la exigencias entre los proveedores de servicios médicos de emergencia", afirmó Rich Biedrzycki, el Jefe de EMS en el Departamento de Bomberos de Elizabeth.

"El Centro Médico Regional de Trinitas continúa siendo un líder innovador de atención de la salud y un importante socio comunitario", declaró el alcalde Christian Bollwage. "Mediante la incorporación de tecnología avanzada y la excelencia en el tratamiento, estos dedicados trabajadores y expertos profesionales siguen comprometidos a mejorar los servicios y mejorar la calidad de vida para todos".

El trabajo conjunto entre la unidad móvil de cuidados intensivos del Trinitas y el departamento de bomberos de Elizabeth están salvando vidas en el área de Elizabeth, y continuarán evolucionando y desarrollándose para brindar atención de calidad al paciente.

## Inventora de New Jersey es uno de 18 empresarios compitiendo en el "Project American Dream"

Elmwood Park, NJ. Una mujer de New Jersey que ha sido elegida para tomar parte en un concurso de Home Shopping Network, ve en el programa no solo una plataforma para compartir su invención con una audiencia de millones, sino también como una gran oportunidad para ayudar a otros empresarios latinos.

Hipatia López, de Elmwood Park, New Jersey, ha alcanzado los semi-finales de la competencia "Project American Dream" de la Home Shopping Network (HSN). López es la inventora del "tenedor de empanadas", un utensilio culinario de varios usos que facilita cerrar las empanadas, pasteles, o cualquier otra cosa que quiera sellar entre dos capas de masa.

En el "Project American Dream", empresarios latinos compiten por el chance de lanzar sus productos en vivo en la cadena de televisión.

Los que pasen los semi-finales, irán a los finales el 13 de marzo en HSN

El Tenedor de Empa-



nadas, producido por la compañía de López, H.L. Unico, está disponible en línea en Uncommon Goods (www.uncommon-goods.com) y en Bake Deco (www.bakedeco.com).

"El Tenedor de Empanadas le ahorra tiempo para permitirle hacer más pasteles", dijo López. "Cuando usted usa el Tenedor de Empanadas, los pasteles salen profesionales y hermosos. La presentación es clave".

El Project American Dream fue lanzado por Dreamers Venture, un "acelerador" de negocios

enfocado en la innovación de productos. Los socios principales de Dreamers Venture incluyen a Bob Circosta, autor del libro "Life is a Pitch", la ex ejecutiva de Johnson and Johnson Lili Gil Valetta, y su cofundador de la firma de estrategia de mercadeo cross-cultural XL Alliance, Enrique Arbelaez.

"Estoy agradecida a esta plataforma que ha sido creada para asistir a los empresarios latinos", dijo López. "Me ha dado la oportunidad de compartir mi historia con otros, y espero que inspi-

re a muchos otros a inventar".

"Haber sido escogida como semi-finalista y haber obtenido reconocimiento de mi producto por HSN me hace muy feliz. Si llego a los últimos cinco podría mostrar mi Tenedor de Empanadas a 95 millones de personas. ¿Cuán increíble es eso?".

A través de proyectos como la competencia empresarial "Project American Dream",

Dreamers Venture busca llenar la brecha en el acceso y la oportunidad para los empresarios latinos quienes, según el acelerador, reciben solo una pequeña porción del respaldo de "capital de riesgo" de negocios no latinos.

"De acuerdo a investigaciones conducidas por la escuela de Negocios de Stanford, los latinos están fundando nuevos negocios más frecuentemente que la población en general, pero esos negocios son más pequeños y hacen menos dinero que sus homólogos no latinos", dijo Dreamers Venture. "Los negocios

# SECCION PROFESIONAL

## ABOGADOS

### JULIO SANCHEZ

Abogado  
•Accidentes de Automóvil  
•Caidas por negligencia de otro  
•Accidentes de Trabajo  
•Muerte por Negligencia (wrongful death)  
•Caos de Incapacidad al Seguro Social  
425 Elmora Ave., Elizabeth  
(908) 355-0666

## MEDICOS

### DR. PEDRO GUTIERREZ

CIRUJANO GENERAL  
464 NORTH AVE., ELIZ.  
(908) 351-0790  
Aceptamos Mayoría de Seguros

## QUIROPRACTICOS

### THOMAS HAVERON D.C.

QUIROPRACTICO  
333 Harrison Ave., Harrison (973)482-1600  
1-888-4-AYUDATE  
(888) 429-8328

### DR. ERNESTO MARTICORENA

DR. SOKRATIS DRAGONAS  
ACCIDENTES DE AUTOMOVILES  
DOLORES DE ESPALDA Y CUELLO  
ELIZABETH CHIROPRACTIC & REHABILITATION  
560 Newark Ave. Elizabeth, NJ  
(908) 355-3358

## ACUPUNTURISTA

### DR. MICHAEL LEE (L.Ac.)

Terapia fuerte y efectiva para el dolor de espalda, cuello, dolor de cabeza, "stress", insomnia, ansiedad, y su salud.  
Elizabeth Rehabilitation  
560 Newark Ave., Elizabeth, N.J. Tel. 908-355-3358

## Noticias útiles de AARP:

# 10 consejos para comprar por internet sin peligros

Por: Julie Marte, Directora Asociada de AARP NJ

¿Por qué compramos en línea? La respuesta es simple: por comodidad, porque quizá es más fácil tomar una decisión de compra cuando leemos los comentarios en línea, o comparamos precios y calidad. Además están los cupones, los descuentos y el envío a domicilio.

Sin embargo, debemos tomar precauciones al comprar en línea. Aquí 10 consejos para salvaguardar nuestra información y evitar peligros.

1. Usa software anti-virus, firewall y anti-spyware. Estos protegerán tu computadora contra los virus y eliminarán software malicioso oculto que pueden robar o modificar tus datos personales.

2. Mantén actualizado tu software. Muchos sistemas operativos ofrecen actualizaciones automáticas. Si esta opción está disponible, habilítala.

3. Asegúrate de que el sitio que visitas es seguro. No ingreses tu información personal y financiera si no ves un candado cerrado en la barra de direcciones de tu navegador; o una dirección de URL que comienza con https lo cual indica que el sitio está codificado o seguro.

4. Utiliza sabiamente las zonas activas de Wi-Fi. Estarás más seguro si compras en línea desde tu computadora

de latinos pudieron haber generado 1.4 millones adicionales en el 2012 si ellos hubieran sido de tamaño igual a los negocios no-latinos. Solamente un 1% de todos los negocios de latinos creados entre el 2007 y el 2012 en los Estados Unidos recibió inversiones de capital de riesgo".

Para información sobre el Tenedor de Empanadas, visite [www.empanadafork.com](http://www.empanadafork.com) y sobre el Project American Dream, [www.projectamericandream.com](http://www.projectamericandream.com).

propia, pero si utilizas una red pública, opta por redes conocidas aun cuando estas sean gratuitas, como las que consigues en Starbucks o en tiendas Barnes & Noble que las provee AT&T.

5. Protege tu información personal. Recuerda que solo tienes que llenar los \*campos obligatorios\* en el formulario de compras de un comerciante. Verifica la política de protección de privacidad del sitio para entender cómo será utilizada y almacenada tu información.

6. Usa opciones de pago seguras. Paga con tarjeta de crédito, la transacción estará protegida por ley. Además, tu responsabilidad en caso de fraude se limita a \$50 o menos.

7. Mantente alerta. Imprime o guarda los registros de tus transacciones en línea, y verifica tus estados de cuenta con regularidad, especialmente durante las festividades. Llama a tu banco o al emisor lo antes posible si notas un error; pasado los 30 días podrías ser responsable por los cargos.

8. Si tienes dudas, deséchalo. Sospecha de las comunicaciones que

ofrecen increíbles ofertas o te presionan para que tomes una decisión de inmediato. No proveas información confidencial por correo electrónico, y sé cauteloso cuando hagas clic en enlaces que vengan en los mensajes de correo electrónico.

9. Aprovecha las funciones de seguridad. Utiliza contraseñas seguras con una combinación de letras MAYÚSCULAS y minúsculas, símbolos y números. Evita usar información personal o compartir tus contraseñas.

10. Ayuda a las autoridades a combatir la ciberdelincuencia. ¿Qué pasa si tu tarjeta de crédito se utiliza de manera fraudulenta? Notifica a tu compañía de tarjeta de crédito inmediatamente para cancelar tu tarjeta y obtener una nueva. Reporta hurtos financieros o de identidad y otros delitos cibernéticos al Internet Crime Complaint Center en [www.ic3.gov](http://www.ic3.gov) (en inglés) o las autoridades locales correspondientes.

Para más información sobre AARP en New Jersey, visita nuestra página de Facebook: /AARPNewJersey. O [aarp.org/español](http://aarp.org/español).

## MURGADO & CARROLL, Esqs.

### Abogados

Abierto de Lunes a Viernes, incluso citas por la noche  
Le ayudaremos en todo tipo de caso legal:

ACCIDENTES ❖ INMIGRACIÓN  
DIVORCIOS ❖ CORTE MUNICIPAL  
ACCIDENTES DE TRABAJO

La Consulta es Gratis para Casos de Accidentes

761 Westfield Avenue  
Elizabeth, New Jersey 07208

(908) 659-0101

